



安全理事会

Distr.: General  
5 May 2008  
Chinese  
Original: English

2008年5月5日吉布提常驻联合国代表给安全理事会主席的信

谨向你转交吉布提共和国外交和国际合作部长马哈穆德·阿里·尤素福关于吉布提和厄立特里亚间局势的一封信（见附件）。

请将本函及其附件作为安全理事会的文件分发为荷。

罗布莱·奥尔埃耶（签名）



## 2008 年 5 月 5 日吉布提常驻联合国代表给安全理事会主席的信的附件

我极为惊愕而又紧急地提请你和安理会注意我国与北方邻国厄立特里亚国之间的共同边界出现的危机。2008 年 2 月以来，我们目睹厄立特里亚在我们之间的共同边界一带不断集结部队，包括修建防御工事和城垛，运输设备。我方俯瞰红海繁忙运输线 Ras Doumeira 山脉的悬崖上还出现全副武装的厄立特里亚士兵。这一切都没有明显的理由或借口。

我国力行克制，抵制一切诱惑，避免作出任何强力反应，而是着手不露声色地开展外交，主要是在各级直接进行双边接触，包括最高层的接触。我们请海湾国家一位重要领导人提出咨询意见并进行斡旋。我们还向驻吉布提的外交使团、非盟和平与安全理事会、阿拉伯国家联盟表示我们的严重关切。不幸的是，我们的重大努力未能赢得任何可信的反应。因此，吉布提出于必要，不得不维持备战状态，防备厄立特里亚部队可能强行入侵我国领土。

但没有人会感到奇怪的是，此事听起来颇为耳熟。1996 年，厄立特里亚曾经发行假地图，把这块北部边界地区划入自己的版图，单方面更改既定边界。厄立特里亚部队还同时入侵吉布提领土。吉布提对此提出强烈抗议，最后恢复了现状，包括收回显然是编造的假地图。

遗憾的是，1988 年，我国已故总统和本地区老一辈政治家哈桑·古莱德·阿普蒂敦在瓦加杜古备受厄立特里亚总统的冷落和侮辱后，两国间又出现紧张局势。当时，阿普蒂敦总统是非统组织的一个国家元首和政府首脑高级代表团的成员，正调解厄立特里亚和埃塞俄比亚两国间爆发的敌对行动。对厄立特里亚的无礼行为，吉布提的反应是断绝外交关系。此后过了几年才恢复正常关系。

我们这一地区动荡而且极为不安宁。过去 30 年来几乎没有和平与稳定。我们曾经面临而且继续面临越来越多的各种挑战——安全、政治、经济和发展挑战，影响我们作为一个国家的生存。由于我们采取非常谨慎和积极主动的政策，我们尽力避免卷入冲突。在所有的冲突中，我们起的作用始终是减少误解和敌对；加强和平、稳定与合作；改善饱受战争不利后果的我国人民和本地区人民的生计。

吉布提怀疑，在厄立特里亚无故行为的背后有一个更为直接的动机。吉布提境内受到威胁的地区恰能战略性地俯瞰红海的关键航道。由于吉布提目前正在迅速成为区域的转运枢纽，并且正在建造另外一个现代化港口以及一系列基础设施和项目，厄立特里亚的可恶行动应该引起国际社会的警觉。

目前，双方的部队在共同边界严阵以待，使我们感到的确存在被无故拖入与厄立特里亚对抗的危险。我们通过和平手段恳请厄立特里亚将部队从该地区撤出，并澄清其可能有关切的问题，但我们的请求至今未得到理睬。

我们认为厄立特里亚的举动是不明智的恐吓行为，是对我国主权和领土完整公开和赤裸裸的挑衅。我们大力承诺发展经济，促进睦邻友好，维护本地区的持久和平与稳定。

因此，我们不能容忍厄立特里亚阻碍我们进步和破坏我们和平与安宁的蓄意企图。换言之，吉布提根本不要冲突，除非强迫我们接受。

我们吁请安理会紧急采取一切必要措施，防止长期以来饱经蹂躏、流血和破坏的地区又一次发生冲突。

请将本函及其附文作为安全理事会文件分发为荷。

外交和国际合作部

马哈穆德·阿里·尤素福（签名）

## 附文

[原件： 法文]

### 吉布提与厄立特里亚的边界问题： 事件一览表

#### 2008 年 2 月 4 日

奥博克区行政当局发现边界另一侧，即厄立特里亚一侧在大兴土木。经询问，厄立特里亚人告知是在建造从阿萨布经拉赫塔到奥博克的道路。

#### 2008 年 2 月 10 日

厄立特里亚工程机械越过边界，开始在拉斯杜梅拉施工。

#### 2008 年 2 月 15 日至 3 月 30 日

奥博克区行政当局试图与厄立特里亚南红海省省长联系，了解在拉斯杜梅拉的这个工程是什么工程，其目的何在，但没有结果。

#### 2008 年 4 月 7 日

奥博克区区长与驻守奥博克的吉布提武装部队团长决定前往拉斯杜梅拉了解情况。驻在拉斯杜梅拉的厄立特里亚军队将他们驱赶，禁止他们登山。

#### 2008 年 4 月 7 日至 17 日

从 4 月 7 日起，两地当局为了解这一侵犯吉布提领土事件的原因继续进行交涉。

#### 2008 年 4 月 18 日

交涉没有取得任何结果，吉布提政府决定从 4 月 18 日起采取更高级别的外交行动。在五日内：

- 通过吉布提驻阿斯马拉大使向厄立特里亚政府发出书信。
- 2008 年 4 月 20 日星期日两国元首通电话。
- 4 月 21 日两国外交部长在吉布提会谈。
- 2008 年 4 月 17 日和 21 日，吉布提外交部长两次会见厄立特里亚驻吉布提大使。

#### 2008 年 4 月 22 日

吉布提总统率领部级代表团前往拉斯杜梅拉，发现厄立特里亚部队已完全占领拉斯杜梅拉，建造了棕榈叶临时营房、壕沟和玄武岩防御工事，还在靠近拉斯杜梅拉的小海湾里停放了装有大炮的快艇和一艘巡逻艇。

吉布提部队奉命登上拉斯杜梅拉南侧山坡。厄立特里亚部队朝另一侧山坡后退数十米。

#### 2008 年 4 月 23 日

厄立特里亚当局拒绝接见携带吉布提总统给厄立特里亚总统书信的吉布提外交部长。

#### 2008 年 4 月 23 日

继续在阿斯马拉进行外交交涉，但没有明确结果：

- 4 月 23 日上午和下午，吉布提驻厄立特里亚大使两次会见厄立特里亚外交部长。
- 他随后又于 2008 年 4 月 24 日星期四会见了厄立特里亚总统办公厅主任。
- 2008 年 4 月 26 日再次会见该主任。
- 2008 年 4 月 28 日，吉布提驻阿斯马拉大使会见厄立特里亚总统的政治顾问。
- 他随后要求会见厄立特里亚国家元首，但国家元首通过其新闻顾问口头转告，大体意思是说，厄立特里亚没有做好与吉布提对话的准备。

因此，厄立特里亚政府明确拒绝任何讨论和外交会谈。

#### 2008 年 4 月 24 日

两国武装部队的两名高级官员在拉斯杜梅拉会面，讨论两军对拉斯杜梅拉的立场。会谈结束后，吉布提政府决定暂缓求助和平与安全理事会，以便留出更多时间进行双边对话。遗憾的是，由于厄立特里亚官员不希望继续这一接触，声称今后要由政治当局处理这一边界危机，这次会谈成为第一次也是最后一次会谈。

2008 年 4 月 25 日至 28 日是厄立特里亚的四天东正教复活节，为尊重这一宗教传统，吉布提政府在此期间没有启动任何程序。

#### 2008 年 4 月 30 日

吉布提政府决定向国际社会通报。